



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL**

Brussel, 9 november 2021

**Uw brief van:**  
**Uw kenmerk:**  
**Ons kenmerk: 53.330/III/PN**  
NB

**Betreft:** geen uitvoeringsbon in het Nederlands

In zitting van 5 november 2021 onderzocht de Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht ingediend omwille van het feit dat het bedrijf SANISECOURS de factuur en de algemene voorwaarden op de uitvoeringsbon niet vermeld staan in het Nederlands hoewel de maatschappelijke zetel van uw bedrijf ligt in het Nederlandse taalgebied (Ternat).

In uw e-mail van 25 oktober 2021 deelde u het volgende mee:

“Eerst en vooral moet u weten dat mijn onderneming eerst gelegen was in Brussel. SANISECOURS is dus heel lang actief geweest in Brussel en die sindsdien een agenda heeft opgebouwd met een meerderheid Franstalige klanten. Al deze klanten zijn nu nog trouwe klanten zijn van ons en dit is ook voornamelijk het reden waarom onze bons in het Frans zijn gebleven.

We zijn daarna, na enkele jaren, naar Ternat verhuisd en we wisten spijtig genoeg niet dat deze verhuizing enkele veranderingen met zich mee zou brengen, zoals: de verandering van onze bons in het Nederlands. We hebben onze onderneming verhuisd naar Ternat maar we blijven actief in Brussel en de meerderheid van onze klanten hedendaags zijn ook Brusselse/Franstalige klanten.

Bovendien, zijn we natuurlijk van plan om goed gebruik te maken van uw brief en zo vlug mogelijk al onze bons te vertalen in het Nederlands. Het spijt ons dat we het niet vanaf het begin wisten en we bieden uiteraard onze excuses aan u en de enkele Nederlandstalige klanten waar wij interventies hebben uitgevoerd.”

\*  
\* \*

Luidens artikel 5, § 1, van het decreet tot regeling van het gebruik van de talen voor de sociale betrekkingen tussen de werkgevers en de werknemers, alsmede van de voor de wet en de verordeningen voorgeschreven akten en bescheiden van de ondernemingen dienen is de te gebruiken taal voor de wettelijk voorgeschreven akten en bescheiden van de ondernemingen het Nederlands.

Een factuur wordt gekwalificeerd als een wettelijk voorgeschreven document (VCT (NA) 8 april 2004, nr. 36.017).

De factuur diende gesteld te zijn in het Nederlands.

De klacht wordt ontvankelijk en gegrond bevonden.

De Nederlandse afdeling neemt akte van het feit dat de factuur in het Nederlands beschikbaar wordt.